

# Gemeinde- blatt

kostenlos an  
alle Haushalte

12. Jahrgang · 25. September 2009 · Nr. 9

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF



## Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

mit dem Herbstbeginn müssen wir, als Gemeinde, auch versuchen, unsere begonnenen Baumaßnahmen möglichst zügig zu einem guten Ende zu bringen. Wir wissen ja nicht, wie sich in den nächsten Wochen das Wetter zeigen wird. So sind wir eigentlich froh, dass wir unser Gewerbegebiet an der Geschwister-Scholl-Straße bis jetzt so herrichten konnten, dass die Firma Werder Systems GmbH ihr Betriebsgebäude und die Platzanlagen zum größten Teil fertig stellen konnte. Auch unsere Garagen und die beiden Hallen werden in diesem und kommenden Jahr malermäßig noch so gestaltet, dass sie zum Gesamtbild des Gewerbestandortes gut passen werden. Nach Fertigstellung dieser umfangreichen Baumaßnahme (ca. 1 Mio. €) können wir die letzten Gewerbeflächen an weitere Investoren verkaufen.

Die Bushaltestelle an der Katholischen Kirche konnte gemeinsam mit dem Straßenbauamt Bautzen in einer relativ kurzen Zeit geplant, gebaut und wieder in Betrieb genommen werden. Es wurden dafür etwa 85 T€ vom Straßenbauamt und der Gemeinde ohne Förderung eingesetzt. Der Gemeinderat hat diese Maßnahme in Angriff genommen, um besonders den Kindern, die tagtäglich zum Schulunterricht nach Seifhennersdorf oder Großschönau fahren müssen, eine größere Sicherheit zu bieten und den fließenden Verkehr auf der Seifhennersdorfer Straße zu verbessern. Ein Dank an Herrn Pfarrer Bertram Wolf, der uns ein Teilstück des notwendigen Landes für die Busbucht zur Verfügung gestellt hat.



Neue Busbucht bei Haltestelle „Kath. Kirche“ Foto: S. Grölllich

Es hat sich ja schon langsam herumgesprochen, dass die Gemeinde Fördermittel aus dem Konjunkturpakt II für die Errichtung eines Sportgebäudes für die frühkindliche Erziehung (auf sportlichem Gebiet) erhalten hat. Dieses Sportgebäude wird zwischen dem Kretschamweg und dem jetzigen Schulgelände der Grundschule errichtet. Die Gesamtkosten werden sich auf ca. 360 T€ belaufen wovon ca. 80 % gefördert wird. Der Baubeginn soll bereits Mitte Oktober stattfinden und die Fertigstellung ist für September 2010 festgelegt.

## Termine für den Monat Oktober 2009

- 02.10. Fackelumzug – Forstenschanze  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V., Abt. Wintersport
- 17.10. Erntedankfest – Streichelzoo  
Förderverein Streichelzoo Leutersdorf
- 18.10. Drachenfest – Forstenschanze  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V., Abt. Wintersport
- 24.10. Schützenball – Kretscham  
Schützengesellschaft 1859 e.V. Spitzkunnersdorf
- 24.10. Nachtspringen – Forstenschanze  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V., Abt. Wintersport

Obwohl wir im letzten Gemeindeblatt auf Seite 6 eine kleine Erinnerung an die Anliegerpflichten veröffentlicht haben, müssen wir leider feststellen, dass diese Hinweise, die in einer Gemeindefestsetzung festgelegt sind, von nicht allen Grundstückseigentümern gelesen bzw. beachtet wurden. Nach wie vor kann man, wenn man unsere Straßen abfährt, feststellen, dass die Reinigungspflichten an den Schnittgerinnen nicht vorgenommen wurden. Auch das Zurückschneiden der Bäume, Sträucher, Hecken und Gräser ist nicht überall erfolgt. Von diesen Beeinträchtigungen des Verkehrsraumes können natürlich Unfälle besonders mit Augenverletzungen entstehen, die sehr tragisch enden können. Ich hoffe, dass diese Aufgaben umgehend erledigt werden, damit keine anderen Maßnahmen von der Gemeinde eingeleitet werden müssen.

**In diesem Zusammenhang möchte ich auch noch einmal darauf hinweisen und bitten, auch wenn das Grasmähen und der Heckenverschnitt sehr wichtig sind, dass dies nicht an Sonn- und Feiertagen vorgenommen wird.**

Mit dem Monat Oktober, der noch zu unseren Herbstmonaten gehört, ist es aber auch möglich, dass sich die ersten Wintertage mit Schnee und Eis zeigen können und wir vorbereitet sein sollten, die Räum- und Streupflicht ordnungsgemäß durchzuführen. Nähere Informationen erhalten Sie auf Seite 2.

Es ist noch gar nicht lange her, dass die Schule wieder begonnen hat, so sind in den nächsten Wochen schon wieder die Herbstferien für unsere Schüler. Wir wünschen allen ein schönes sonniges Herbstwetter damit in den 2 Wochen einiges unternommen werden kann. Vielleicht könnt ihr bei den Vereinen des TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. oder SG Leutersdorf in den einzelnen Abteilungen einen Schnuppertag nutzen. Es gibt gute Möglichkeiten im Wintersport, Fußball, Turnen, Schach, Judo, Raddball oder bei der Feuerwehr die Freizeit gut und sinnvoll zu gestalten. Bewegung macht Spaß und erhält uns gesund. In diesem Sinne wünsche ich schöne Herbstferien.

Mit freundlichen Grüßen

  
Ihr Bürgermeister  
Bruno Scholze

## Öffentliche Bekanntmachung

## Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Montag, dem 12. Oktober 2009, 19:00 Uhr** im **Heimatzimmer des Verwaltungsgebäudes, Hauptstr. 13 a, im Ortsteil Spitzkunnernsdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13 a, in Spitzkunnernsdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

### Beschlüsse Gemeinderat



01.09.2009

#### Beschluss Nr. 82/09/09

Abschluss eines Vertrages mit dem Traditionsverein Lindeberg e.V. über die Nutzung des Gebäudes – Straße der Jugend 13a in 02794 Leutersdorf

Abstimmungsergebnis: 11 + 1 Ja-Stimmen; 1 Nein-Stimme;  
1 Stimmenthaltung

#### Beschluss Nr. 83/09/09

Wirtschaftsplan 2010 für den kommunalen Waldbesitz

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 84/09/09

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Sportgebäude Leutersdorf – Los 1 – Rohbau/Bodenplatte

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 85/09/09

Vergabe von Bauleistungen – Neubau Sportgebäude Leutersdorf – Los 2 – Fundamenterder

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 86/09/09

Erneuerung der Wasserleitung im Haus Steinbruchstraße 3

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 87/09/09

Kostenfeststellung Neubau Wanderparkplatz Poststraße Spitzkunnernsdorf

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

#### Beschluss Nr. 88/09/09

Beantragung einer Zuwendung für Beschaffung eines Mannschaftstransportwagens (MTW) für die Freiwillige Feuerwehr

Abstimmungsergebnis: 13 + 1 Ja-Stimmen

### Bürgermeister

### Räum- und Streupflicht sowie Freihaltung der Hydranten

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner, der Winter steht vor der Tür und in diesem Zusammenhang möchte ich alle Grundstückseigentümer an die Einhaltung der Anliegerpflichten in Bezug auf das Räumen und Streuen erinnern.

Hier ein Auszug aus der entsprechenden Satzung:

#### § 7 Pflichten und Umfang der Schneeberäumung

(1) Die Anlieger sind über die Sauberhaltungspflicht gemäß § 4 Abs. 1 dieser Satzung hinaus zum Schneeräumen und bei Tauwetter zum Eisräumen verpflichtet.

(2) Die Räumung hat in einer solchen Breite zu erfolgen, dass die Flüssigkeit und Sicherheit des öffentlichen Fußgängerverkehrs ständig gewährleistet ist.

(3) Der geräumte Schnee und das auftauende Eis kann auf dem restlichen Teil des Gehweges angehäuft werden, soweit der Platz dafür ausreicht. Die Straßenrinne, die Straßeneinläufe sowie Hydranten sind unter allen Umständen freizuhalten.

(4) Die von Schnee oder auftauendem Eis geräumten Flächen vor den Grundstücken müssen so aufeinander abgestimmt sein, dass eine durchgehende Benutzbarkeit der Gehwegfläche gewährleistet ist. Für jedes Hausgrundstück ist ein Zugang zur Fahrbahn in einer Breite von mindestens 1 m zu räumen.

(5) Die geräumte Fläche ist abzustumpfen. Zur Abstumpfung darf nur Kies bzw. Splitt verwendet werden.

(6) Die Anlieger sind verpflichtet werktags bis 7.00 Uhr, sonntags und feiertags bis 9.00 Uhr die Räumung und Abstumpfung der anliegenden Gehwege vorzunehmen. Bei starkem Schneefall oder plötzlicher Glatteisbildung ist auch wiederholt zu räumen und zu streuen. Die anliegenden Gehwege sind jeweils bis 21.00 Uhr geräumt und gestreut zu halten.

(7) Eiszapfen an Dächern im Bereich der öffentlichen Straßen und Wege sind unter Beachtung der erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen zu beseitigen.

Wer als Anlieger diese Pflichten vorsätzlich oder fahrlässig verletzt, begeht eine Ordnungswidrigkeit. Diese kann mit einer Geldbuße bis zu 500 € geahndet werden.

Über die Pflichten der Anlieger hinaus werden kommunale Straßen nach ihrer Verkehrsbedeutung geräumt und gestreut. Dabei ist jedoch die Bedeutung für die Allgemeinheit gemeint.

Die Mitarbeiter des Bauhofes sind stets bemüht, den Räum- und Streuplan zügig abzuarbeiten. Da es aber in der gesamten Gemeinde gleichzeitig schneit oder weht, wird um Verständnis gebeten, wenn nicht alle Straßen gleichzeitig geräumt werden können.

Besonders wichtig für die Durchführung des Winterdienstes der Gemeinde ist, dass die Straßen für den Schneepflug freigehalten werden. Parkende Fahrzeuge oder herausgestellte Mülltonnen

behindern den Winterdienst oft erheblich. Um Schäden, besonders an Pkws zu vermeiden, können betreffende Straßen durch den Bauhof nicht geräumt oder gestreut werden.

Ebenso sollten die Grundstückseigentümer und Anlieger ein besonderes Augenmerk auf das **Freilegen und Freihalten der Hydranten** an beziehungsweise in ihren Grundstücken legen. Kommt es zu einem Brand, entscheidet die Branddauer maßgeblich über die Höhe des entstehenden Schadens. So können die Angehörigen der Freiwilligen Feuerwehr natürlich nur effektiv löschen, wenn sie nicht damit beschäftigt sind, einen Schneehaufen wegzuschaukeln oder eine Eisschicht von der Fahrbahn zu hacken, um an einen Unterflurhydranten heran zu kommen. Denken Sie bitte immer daran, es könnte auch Ihr Haus sein, in dem es brennt.

Mit freundlichen Grüßen

Scholze, Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

### Gemeinde Leutersdorf

### Fundsachen

Entsprechend § 908 BGB wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass ein

Nummer	Gegenstand	Funddatum
04/09	Schlüsselbund	14.05.2009
05/09	Schlüssel	18.06.2009
06/09	Fahrrad	01.05.2009
08/09	Schlüsselbund	25.08.2009
09/09	Hündin	09.08.2009
10/09	Fahrrad	07.09.2009
11/09	Schlüsselbund	04.09.2009

im Fundbüro der Gemeinde Leutersdorf abgegeben wurden.

Entsprechend § 973 BGB erwirbt der Finder nach Ablauf von 6 Monaten nach der Anzeige des Fundes das Eigentum an der Sache, wenn nicht vorher der Empfangsberechtigte (Verlierer) bekannt wird, bzw. sich die verlorene Sache abholt. Anspruchsberechtigte Finder wollen sich bitte bis zum 31. März 2010 beim Fundamt melden.

Empfangsberechtigte (Verlierer) haben die Möglichkeit, bis zum 26. Oktober 2009, ihre verlorenen und genannten Gegenstände unter Vorlage eines Eigentumsnachweises bei der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Hauptstraße 9 in 02794 Leutersdorf, abzuholen beziehungsweise Auskunft über den Aufbewahrungsort zu erhalten. Danach entscheidet das Fundamt entsprechend der gesetzlichen Bestimmungen über die gefundenen Sachen.

Die entsprechenden Gebühren gemäß laufender Nr. 1 Tarifstelle 14 der Anlage (Kostenverzeichnis) zu § 3 der Satzung über die Erhebung von Verwaltungskosten für Amtshandlungen bei weisungsfreien Angelegenheiten der Gemeinde Leutersdorf (Kostensatzung – KS) vom 22. Dezember 2003 sind durch den Empfangsberechtigten (Verlierer), Eigentümer oder Finder bei Aushändigung des Fundgegenstandes zu entrichten.

Leutersdorf, den 25. September 2009



*Scholze*

Scholze, Bürgermeister

## Hauptamt

### Abfuhrtermine

#### „Gelber Sack / Gelbe Tonne“

12.10.2009 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf

#### „Blaue Tonne“

07.10.2009 Leutersdorf/Spitzkunnersdorf



## Wohnungsangebote

### Gemeinde

**2-Raumwohnung im 1. OG** zu vermieten – **Geschw.-Scholl-Str. 8, 70,36 m<sup>2</sup>**, Kaltmiete: **341,25 €** zuzüglich **70,- €** Nebenkosten und **70,- €** Heizkosten, Gartennutzung möglich  
Tel.: 0 35 86 / 33 07 13 Frau Marschner

**2-Raumwohnung im EG ab 01.12.2009** zu vermieten – **Geschw.-Scholl-Str. 8, 41,01 m<sup>2</sup>**, Kaltmiete: **198,90 €** zuzüglich **41,- €** Nebenkosten und **41,- €** Heizkosten, Gartennutzung möglich, Stellplatz vorhanden  
Tel.: 0 35 86 / 33 07 13 Frau Marschner

**2-Raumwohnung im EG** zu vermieten – **Geschw.-Scholl-Str. 8, 46,09 m<sup>2</sup>**, Kaltmiete: **223,54 €** zuzüglich **46,00 €** für Nebenkosten und **46,00 €** Heizkosten, Gartennutzung möglich, Stellplatz vorhanden  
Tel.: 0 35 86 / 33 07 13 Frau Marschner

**4-Raumwohnung in Turnhalle Spitzkunnersdorf**, zu vermieten, **ca. 90 m<sup>2</sup>**, Grillplatz und Stellplatz vorhanden  
Tel.: 0 35 86 / 33 07 13 Frau Marschner

### Privat

**3-Raumwohnung** zu vermieten, **54 m<sup>2</sup>**, Hauptstraße 34 im OT Spitzkunnersdorf, Erstbezug, 1. OG, Bad mit Dusche und WC, Fußbodenheizung mit günstiger Wärmepumpenheizung, nette hilfsbereite Hausgemeinschaft, gr. Garten, zentrale Lage, Stellplatz vorhanden  
Tel.: 03 58 42 / 2 40 04

**4-Raumwohnung** zu vermieten, **100 m<sup>2</sup>** in Leutersdorf, Hauptstraße 37, Erdgeschoss, zentrale Lage, Gasheizung, 1 Zimmer zusätzlich Ofenheizung, Gartennutzung, Autostellplatz, reichlich Nebenglass: 2 Keller, 1 Bodenkammer  
Tel.: (03 58 41) 3 66 47 Rößler

**5-Raumwohnung** im EG ab 1.9.2009 zu vermieten – Hauptstraße 16 in Leutersdorf, **90 m<sup>2</sup>**, Gasheizung, Bad mit Wanne/Dusche und WC, Garage, Gartennutzung (Kaninchenhaltung möglich), Gemeinschaftskeller, 2 Bodenkammern und großer Schuppen, Kaltmiete: **300,00 €** + Nebenkosten  
Tel.: (0 35 86) 78 73 88

## Ordnungsamt

### Negative Auswirkungen von Plakatierungen auf unser Ortsbild

Sehr geehrte Einwohner,  
das Anbringen von Plakaträgern an den Masten entlang der Straße gehört zu einem sehr beliebten Werbemittel. Dagegen ist im Allgemeinen auch nichts einzuwenden. Diese Form der Werbung wird auch von ortsansässigen Vereinen gern genutzt. Die meisten Veranstalter beziehungsweise Anbieter/Aushängenden verfügen auch über die dafür notwendige Erlaubnis, Sie sie zuvor bei der Gemeindeverwaltung beantragt haben.

Liegen diese Plakate aber heruntergerissen am Straßenrand oder haben sich abgelöst, ist dies neben einer Schädigung des Ortsbildes auch häufig mit einer Beeinträchtigung der Verkehrssicherheit verbunden.

Verantwortlich für einen ansehnlichen und verkehrssicheren Zustand der Werbeträger ist der Aushängende. Um bei fehlender Erlaubnis oder unansehnlichem beziehungsweise nicht verkehrssicherem Zustand der Plakate Sanktionen verhängen zu können, ist es unter Umständen erforderlich, den Aushängenden zu ermitteln. Dabei können Zeugenaussagen sehr hilfreich sein. Wer im Zusammenhang mit Plakatierungen etwas beobachtet, woraus sich im Nachhinein die geschilderten Probleme ergeben könnten, kann diese Beobachtung gern der Gemeindeverwaltung mitteilen.

Ihr Ordnungsamt

## Neues vom Streichelzoo

Dank der Spende von Frau Lumpe und Herrn Tonig aus Niedercunnersdorf flattern seit kurzem drei neue Sitticharten durch die Volieren im Streichelzoo. Wie diese prächtigen Vögel aussehen und um welche Arten es sich handelt, erfahren Sie bei einem Besuch im Leutersdorfer Streichelzoo.

**Bitte beachten Sie die veränderten Öffnungszeiten über die Wintermonate:**

**Sonntags von 14.00 bis 16.00 Uhr**

Danken möchten wir an dieser Stelle auch Herrn Kurt Schäfer und Herrn Volker Lumpe, die viel Zeit und Material in die neuen Unterkünfte der Sittiche steckten und der Firma BauSpezi Kretschmer aus Neugersdorf, für die große Futterspende.

## Erntedankfest im Streichelzoo

Liebe Tierfreunde, der Förderverein des Leutersdorfer Streichelzoo lädt recht herzlich zum Erntedankfest in den Streichelzoo ein. In gewohnter Weise können sich unsere kleinen Gäste mit Spiel und Spaß zum Thema Herbst einen schönen Nachmittag machen. Für die Verpflegung mit Speisen und Getränken ist ebenfalls gesorgt.

**Wann:**

**Samstag, der 17. Oktober 2009 ab 14.00 Uhr**

## Sächsisches Staatsministerium des Innern



### Sicherheit – Innenpolitik

#### Sachsen verbietet Himmelslaternen

In Sachsen wird die Benutzung der sogenannten Himmelslaternen untersagt.

Innenminister Albrecht Buttolo ordnete ein entsprechendes Verbot an und beauftragte die drei Landesdirektionen mit der Umsetzung einer Polizeiverordnung.

Das Verbot tritt mit der Veröffentlichung im Gesetz- und Verordnungsblatt in Kraft. Ein Verstoß gegen das Verbot stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und kann künftig mit einer Geldbuße von bis zu 1.000 Euro geahndet werden.

Innenminister Albrecht Buttolo: „In den letzten Monaten ist es bundesweit zu Bränden gekommen. Die Brandgefahr ist einfach zu groß und die Risiken sind nicht abzuschätzen.“

Himmelslaternen sind unbemannte Heißluftballone mit einer offenen Flamme und einem Ballon aus Reispapier, bei denen die Luft mit festen, flüssigen oder gasförmigen Brennstoffen erwärmt wird. Die offene Flamme erwärmt die Luft im Ballon und führt zum Auftrieb. Nach dem Start kann der Betreiber weder die Richtung noch die Höhe des Ballons beeinflussen. Die Himmelslaternen erreichen Flugreichweiten von mehr als 5.000 Metern und Flughöhen von bis zu 400 Metern. Aufgrund des brennbaren Materials und der offenen Flamme besteht die große Gefahr am Landepunkt ein Feuer auszulösen.

## Taxi & Kleinbusbetrieb Otto

Wolfgang Otto · Ohmannweg 12 · 02782 Seiffenhensdorf

 (03586) **40 42 97**

- Taxifahrten zu allen Anlässen
- Busfahrten bis 8 Personen
- Krankenfahrten (Chemotherapie, Strahlentherapie, Dialyse)
- Fahren zur stationären Behandlung und zurück



*Ihr Mobiles Reisebüro*

Unser Reisebüro kommt zu Ihnen!  
Rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie!

Tel.: 03583/696303

Kompetente Beratung, viele Infos & umfangreicher Service.

**Winterurlaub gegen November-Blues in Tunesien**  
\*\*\*\*Seabel Alhambra-Port El Kantaoui (sehr gute Kundenbewertung)  
Entspannung, Wellness (Spa 2000 qm), Golfakademie für Anfänger & Fortgeschrittene  
27.11. ab/an Dresden, 7 Tage Halbpension-Plus: 344 EUR  
All inklusive: 400 EUR/ Kind HP+ oder AI: 205 EUR

**Weihnachtsferien, Februarferien jetzt buchen!**

**Unglaubliches Asien: Kultur, Abenteuer, Traumstrände...**  
**Kombinieren Sie nach Herzenslust zu günstigen Preisen, z.B:**  
November, Dezember mit Singapore Airlines oder Lufthansa  
2 Nächte Singapur + 10 Nächte Koh Samui = 12 Nächte ab 1099 EUR

*So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden*

## Verschiedenes

### SG Leutersdorf e.V.



#### Neuigkeiten vom Fußballnachwuchs



Liebe Leserinnen und Leser des Gemeindeblattes, können Sie sich noch dran erinnern? „Erfolg macht sexy?“ Durch die gute Nachwuchsarbeit und die damit verbundene Aufstockung der Mannschaften im Spielbetrieb wurde die Anschaffung neuer Trikotsätze notwendig. Der Geschäftsführer der „**Michel-Reisen Spitzkunnersdorf GmbH**“, Herr Uwe Michel sagte uns gleich seine Unterstützung zu. So konnte der Leutersdorfer F-Jugend Mannschaft mit den Trainern Uwe Dehmel und Michael Holzmann ein neuer Trikotsatz übergeben werden. Wir hoffen, dass unsere Nachwuchsmannschaft, welche gleich mit einem souveränen Auswärtssieg in die Saison gestartet ist, die Erfolgsserie in der neuen Spielertkleidung fortsetzt. Optisch ist dagegen nichts einzuwenden. ☺



Weitere interessierte Mädchen und Jungen ab vier Jahren sind gerne zum Schnuppertraining auf dem Sportplatz Wachestraße freitags von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr eingeladen.

### TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



#### Abteilung Fußball Vorschau Spiele Oktober 2009



Die neue Saison läuft nun schon wieder einige Wochen, leider konnten unsere Männermannschaften nicht wie gewünscht in die Saison starten und die erhofften Punkte holen. Auch für die 1. Damen- und 2. Damenmannschaft läuft es noch nicht wie gewünscht, bei den 1. Damen stimmten zwar die Leistungen, die aber leider noch nicht so vom Erfolg gekrönt waren. Alle aktuellen Ansetzungen, Ergebnisse und Spielberichte unserer Teams können immer auf unserer Homepage: [fussball-spitzkunnersdorf.de](http://fussball-spitzkunnersdorf.de) entnommen werden.

Nachfolgend die Heimspiele unserer 1. Damen- und 1. Männermannschaft:

- **Samstag, 10.10.2009 um 15.00 Uhr**  
1. Männer TSV 1861 Spitzkunnersdorf : FSV Kemnitz
- **Sonntag, 25.10.2009 um 14.00 Uhr**  
1. Frauen Landespokal-Viertelfinale  
TSV 1861 Spitzkunnersdorf : TKV Flöha/Plaue

- **Samstag, 31.10.2009 um 14.00 Uhr**  
1. Männer TSV 1861 Spitzkunnersdorf :  
Rotation Oberseifersdorf

Wir freuen uns weiter auf die Unterstützung für alle unsere Mannschaften, für das leibliche Wohl wird wie immer in bewährter Art und Weise gesorgt sein.

Heiko Kropp

#### Jahreshauptversammlung der Abteilung Fußball

Das ist der neue Vorstand des TSV 1861 Spitzkunnersdorf:

- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| 01. Jürgen Heinze    | 06. Norbert Zelinka |
| 02. Sieghard Reichel | 07. Uwe Kropp       |
| 03. Heiko Kropp      | 08. Michael Enders  |
| 04. Gerd Walter      | 09. Peter Wilke     |
| 05. Andre Kropp      |                     |

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung der Abteilung Fußball im Vereinsraum der Turnhalle kamen leider nur 30 Mitglieder, was keine berauschende Teilnahme ist. Im Rahmen der Veranstaltung hielt zunächst der Vorsitzende Jürgen Heinze einen Rückblick auf die letzte Saison, der sehr positiv ausfiel. Im Anschluss erfolgte der Kassenbericht, in dem es auch keine Probleme gab und es in der letzten Saison wieder keine Verluste gab. Die Berichte der Übungsleiter und Betreuer waren interessant, es wurde meist ein positives Fazit gezogen, aber auch negative Dinge angesprochen, sowie Vorschläge und Verbesserungsmöglichkeiten angesprochen. In der nun folgenden Diskussion wurde über Probleme und Vorhaben gesprochen, die es in der nächsten Zeit zu lösen gilt. Im Anschluss wurde der neue Vorstand gewählt, dem wir auf diesem Wege viel Erfolg und möglichst wenig Probleme für die nächsten zwei Jahre wünschen. Nach der Versammlung fand das Skatturnier statt, hier nahmen 8 Skatfreunde teil. Sieger wurde Gerd Heinrich vor Uwe Kropp, Dirk Clemens, Andre Kropp und Heiko Kropp.

Noch einmal Dank an alle anwesenden Mitglieder und hoffen wir auf eine erfolgreiche und gute Saison.

Heiko Kropp

#### Kleinfeldturnier der Senioren

Am Samstag, dem 17. Oktober findet ab 17.00 Uhr auf dem Hartplatz an der Turnhalle ein Kleinfeldturnier unserer Seniorenmannschaft unter Flutlicht statt. Geplant ist dieses Turnier mit 6 Teams, zu dem auch unsere Tschechischen Freunde aus Ceska Kamenice anreisen werden. Neben Spitz nehmen dann noch Teams aus dem Kreisgebiet teil, wie gewohnt werden die Senioren wieder ihr bestes geben und es wird sicherlich attraktiver Fußball zu sehen sein. Wir hoffen zahlreiche Fans begrüßen zu können. Unser Verpflegungspersonal um Christina Reichel und Ute Ehrentraut wird sich wie immer etwas einfallen lassen, um Euren Gaumen zu verwöhnen.

Heiko Kropp

#### Abteilung Wintersport

##### 2.10.2009 – Fackelzug zur Forstenschanze

Auch in diesem Jahr wird wieder der traditionelle Fackelzug zur Forstenschanze am Vorabend des Tages der deutschen Einheit durchgeführt. Beginn ist um 18.30 Uhr beim Kretscham Spitzkunnersdorf.

Für interessierte Bürger besteht die Möglichkeit der Holzablage an der gekennzeichneten Stelle auf der Wiese unterhalb der Forstenschanze. Die Ablagerung des Holzes kann ab 25.09.09 erfolgen.



## 18.10.2009 – Drachenfest an der Forstenschanze

Beim Drachenfest an der Forstenschanze (Beginn: 14.30 Uhr) werden wieder die originellsten Eigenbau-Drachen prämiert.

## 24.10.2009 – 6. Springen zum Oberlausitzpokal – Nachtspringen

Nach entsprechendem Bauverlauf beim Ersatz des Mattenbelages auf der Forstenschanze ist die Einweihung des neuen Mattenbelages für Sonnabend, den 24.10.09 als Nachtspringen (Beginn: 19.00 Uhr) geplant.

Das Springen bildet den Abschluss des Oberlausitz-Pokals 2009. Damit dieser Wettkampf stattfinden kann, würden sich die Mitglieder der Abt. Wintersport über viele Helfer freuen, um die bis dahin zu absolvierenden Arbeiten termingerecht ausführen zu können. Wir bedanken uns bei allen, die bisher mitgeholfen und uns materiell und finanziell unterstützt haben.

Wir hoffen auf eine zahlreiche Beteiligung bei allen Veranstaltungen und einen erfolgreichen Bauabschluss.

Jürgen Heinze, TSV-Vorsitzender

## Kleingärtnerverein Leutersdorf e.V.



### Rückblick auf Sommerfest

Am Wochenende vom 21.08.09 bis 23.08.09 beging der Kleingärtnerverein Leutersdorf e.V. mit einem Sommerfest sein 85-jähriges Jubiläum, seit der Entstehung der ersten Kleingärten in der Gartenanlage „Am Viebig“ zwischen Bahnhof und Steinbruch.

Gleichzeitig wurde das 15-jährige Bestehen des 1994 errichteten Spartenheimes des Kleingärtnervereins gefeiert. Das Spartenheim ist unser Vereinsdomizil und bildet den gesellschaftlichen Mittelpunkt unseres Kleingärtnervereins, wo sich unsere Mitglieder zu Versammlungen und anderen Anlässen treffen und zusammenfinden können.

Die Feierlichkeiten begannen am Freitag mit einer Bierprobe und einem Lagerfeuer.

Als Höhepunkt des Festes spielten am Samstag Nachmittag die „Weißbachtaler Musikanten“ und es gab beim Kuchenrad Torten und andere schöne Preise zu gewinnen. Am Abend ging es dann mit Discomusik gemütlich weiter.

Aufgrund des schönen Wetters kamen zu unserer aller Freude viele Gartenfreunde und Gäste, sodass die Anstrengungen der Vorbereitung belohnt wurden und der Tag ein voller Erfolg wurde.



Der Vorstand des Kleingärtnerverein Leutersdorf e.V. möchte sich hier an dieser Stelle nochmals bei allen Mitgliedern, Gästen sowie auch den Sponsoren wie die Sparkasse Leutersdorf; Reisebüro Michel; Kunstlederwerk CF-Weber; Baumschule Leutersdorf; Metallbau Donath; Vermögensgemeinschaft Spitzkunnersdorf und auch der Gemeindeverwaltung Leutersdorf für ihre Unterstützung danken.

## Achtung: Neue Mitglieder gesucht!

Wer Interesse an einem Kleingarten hat und in unserem Verein Mitglied werden möchte, kann sich bei unserem Vorsitzenden Herrn Frido Nickel melden. Gegenwärtig ist in der Gartenanlage „Am Viebig“ ein Garten frei. Garten Nr. 31; Größe 227 m<sup>2</sup>; Strom u. Wasseranschluss vorhanden. Bau von Laube oder Bungalow bis 24 m<sup>2</sup> möglich. Weiterhin wird zum Jahresende in der Anlage Sonnenblume an der Seiffhennersdorfer Straße ein schöner Garten 202 m<sup>2</sup> mit massiver Gartenlaube frei.

Nickel – Vorsitzender

## Traditionsverein Lindeberg e.V. Leutersdorf

Liebe Einwohner von Leutersdorf, Spitzkunnersdorf und Umgebung,

unser Traditionsverein plant für den Monat Oktober eine Sonderausstellung zum Thema „Knöpfe“. Dazu wurde uns bereits sehr wertvolles Material vom Reiterhaus in Neusalza-Spremberg zur Verfügung gestellt. Um diese Ausstellung noch interessanter und abwechslungsreicher gestalten zu können, möchten wir aber auch wieder um Ihre Unterstützung bitten. Denn, dass unsere bisherigen Ausstellungen so erfolgreich waren und zahlreiche Zuschauer anlockten, hatten wir auch Ihrer Hilfe zu verdanken. Vielleicht hat so mancher von Ihnen auch noch verschiedene oder originelle Knöpfe zu Hause, die er uns als Leihgabe zur Verfügung stellen könnte. Wir würden uns darüber sehr freuen. Ebenso sind wir auch dankbar für jede Art Material oder Ideen zum Thema „Knöpfe“.

Ansprechpartner: Herr Georg Strietzel, Tel. (0 35 86) 78 79 86

## Grundschule Leutersdorf Nachtrag zum Schuleintritt 2009!

Unsere stolzen Schulanfänger der Klasse 1a mit ihrer Klassenleiterin Frau Schier und der Klasse 1b mit ihrer Klassenleiterin Frau Marche.



Klasse 1b

Klasse 1a



*Wir wünschen allen Schülerinnen und Schülern gemeinsam mit ihren Eltern einen schönen Schulstart und eine erfolgreiche Grundschulzeit.*

V. Gründer, Schulleiterin

## Bekanntmachung der Grundschule Leutersdorf Schulanmeldung

Liebe Eltern,  
alle Kinder, die in der Zeit **vom 01.07.2003 bis 30.06.2004** geboren sind, werden im **August 2010 schulpflichtig** und sind durch die Erziehungsberechtigten in der Grundschule anzumelden. Es sind an der Grundschule Leutersdorf **alle** Kinder anzumelden, die ihren Hauptwohnsitz in **Leutersdorf** bzw. **Spitzkunnersdorf** haben und im vorgegebenen Zeitraum geboren wurden.

Darüber hinaus können auch die Kinder von den Eltern angemeldet werden, **die bis zum 30. September 2010 das 6. Lebensjahr vollenden**. Diese Kinder sind dann ebenfalls schulpflichtig,

Die Anmeldung findet in der **Grundschule Leutersdorf** zu folgenden Terminen statt:

**Am Dienstag, dem 6. Oktober 2009, von 16.00 – 18.00 Uhr**  
sowie

**am Donnerstag, dem 8. Oktober 2009, von 16.00 – 18.00 Uhr**

Bitte bringen Sie die **Geburtsurkunde** und (wenn vorhanden) den Schein vom Jugendärztlichen Dienst mit.

Zur Schulanmeldung ist es **nicht erforderlich**, dass Ihr Kind teilnimmt.

V. Gründer, Schulleiterin



**WWW.JUGENDWOCHEN.de**  
 ... das Band- & Jugendfestival 2009

**25.09. 15.00 Rook im Hof**  
**26.09. 14.00 Oberlandfest**  
**19.00 Sewage-plant & Message of Jah** (Konzert - Eintritt 2 EUR)  
**Ab 27.09.**  
**16.00 Workshops & Sportangebote**  
**18.30 Konzerte & Bühnenshow mit Message**  
**28.09. 9-19 Uhr: Markt der Möglichkeiten**  
 - Entdecke Wege nach dem Schulabschluss  
**09.10. 18.30 Rocktheater »Lebenszeit«**

täglich ab 14 Uhr: Kicker, Air-Hockey, Nintendo Wii, Ps3, Volleyball, Boxsack, Streetsoccer und Kletterwand

**Ort: Jugendzelt (neben der Andert-Mittelschule (Ebb./Oberland))**

**ENTDECKE DIE MÖGLICHKEITEN**  
 Veranstalter: Ev. Jugend Löbau-Zittau & dzm-Jugendzelt

## Katholische Kirche Leutersdorf



Liebe Leserin, lieber Leser,

Das Brot gibt es beim Bäcker, die Milch im Tetrapack im Supermarkt, das Gemüse zu jeder Jahreszeit beim bofrost-Auto. So stellt sich die Welt für die Kinder dar. Nur wenige kennen die Herkunft, die vielen dafür nötigen Handgriffe und den Geruch der Produkte. Wie sollen sie eine Beziehung zu den Gaben der Schöpfung entwickeln, die über das Preisetikett hinausgeht? Deshalb feiern wir unser Erntedankfest am 3. Oktober auf dem Bauernhof. Auch wenn die Kartoffelernte in diesem Jahr mager ausfällt, gibt es genug Grund Gott Dank zu sagen. So viel ist auf den Feldern und in den Gärten gewachsen, so viele Menschen sorgen dafür, dass die Supermärkte reichlich gefüllt sind.

Am 25. Oktober besucht der Bischof unsere Gemeinde, um 8 Mädchen und Jungen das Sakrament der Firmung zu spenden. Seit Januar haben sie sich vorbereitet und bekennen sich nun in freier Entscheidung zum christlichen Leben. Nach Taufe und Erstkommunion ist mit der Firmung die Eingliederung in die Gemeinde abgeschlossen. Durch Aktionen wie den Spendenlauf im März, das gemeinsame Pfingstwochenende, den Tischdienst beim ökumenischen Agapemahl auf dem Großen Stein am 21. Juni, Bibelgespräch und Nachdenken über den eigenen Glauben zeigten die Jugendlichen, welche Begeisterung für Gott in ihnen steckt.

Grund zur Dankbarkeit und Begeisterung wünscht Ihnen  
 Pfarrer Bertram Wolf.

## Gottesdienste im Oktober

	<b>Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt Leutersdorf</b> Aloys- Scholze-Str. 4	<b>Filialkirche Maria Unbefleckte Emp- fängnis Großschönau</b> Bahnhofstr. 5	<b>Kapelle Thomas von Aquin Eibau</b> August- Bebel-Str. 2
Samstag	—	18 <sup>00</sup> Uhr	16 <sup>00</sup> Uhr
Sonntag	10 <sup>00</sup> Uhr	—	—

## Geistliche Orgelmusik

Sonntag den 11. Oktober 2009

16.00 Uhr

**Katholische Kirche  
Mariä Himmelfahrt  
Leutersdorf**

**Přemysl Kšica (Prag)**  
spielt auf der restaurierten  
Kohl-Organ  
Werke von Mendelssohn,  
Bach und Eben.

Eintritt frei  
 (es wird um eine Spende gebeten)



## Veranstaltungen

- 3. Oktober 15.00 Uhr Familienerntedankfest auf dem Bauernhof Gröllich (Spitzkunnersdorf, Hauptstraße 64)
- 4. Oktober 17.00 Uhr Rosenkranzandacht in Leutersdorf
- 6. Oktober 14.30 Uhr Ökumenischer Seniorennachmittag „Zwischen Reformationstag und Allerheiligen“ im Aloys-Scholze-Haus
- 11. Oktober 16.00 Uhr Geistliche Orgelmusik
- 25. Oktober 10.00 Uhr Sakrament der Firmung durch Bischof Joachim Reinelt
- 27. Oktober Krankenkommunion  
in Leutersdorf/Spitzkunnersdorf/Neueibau

## Einladung zu Halbtagsfahrt

### Liebe Leutersdorfer Senioren,

am 08.10.09 führt uns eine Halbtagsfahrt mit Michel-Reisen ins Zittauer Gebirge zum Töpfer. Abfahrt ist 13:00 Uhr. Wir fahren von Leutersdorf zum Bahnhof Oybin. Dort steigen wir in den Bergsexpress um und werden zum Töpfer gebracht. In der Bergbaude ist das Kaffeetrinken reserviert. Die kleine Bahn bringt uns wieder ins Tal zurück. Nach einer Rundfahrt werden wir im „Haus am See“ in Olbersdorf zum Abendessen erwartet.

Der Preis pro Person beträgt 29,00 €.

Interessenten melden sich bitte baldmöglichst bei Frau Greth – Tel.: 78 77 42.

Mit freundlichen Grüßen

B. Greth

## Orgel-Herbst 2009

**KMD Prof. Dr. Joachim Dorf Müller,  
Westfälische Wilhelms-Universität Münster**

Schon einer guten Tradition folgend gastiert auch in diesem Jahr der namhafte Organist und Pianist in unserer Region. Mehr als 2500 Konzerte führten ihn in viele Länder der Welt ...

– **Historische Bergkirche Oybin –  
Freitag, 02. Oktober, 19.00 Uhr**

Orgelkonzert mit Werken von  
Sigfrid Karg-Elert, Georg Friedrich Händel, Felix Mendelssohn-  
Bartholdy, Joseph Haydn und Edvard Grieg

Kartenpreis jeweils 5,00 €

Informationen: Herr Hans-Dieter Baldig 03 58 44-7 65 43  
 oder Touristinformation Oybin 03 58 44-73 30

## Sie heulen wieder vor Freude!

Nordische Hunde vieler Rassen und ihre Musher am „Silberteich“ Seiffhennersdorf!



Wie alljährlich, so wird auch in diesem Jahr der **Sachsenpokal** des Schlittenhundegleichmäßigkeitslaufes im Stadtwald an der „Silberteichbaude“ Seiffhennersdorf ausgefahren.

Das schon zur guten Tradition gewordene Herbsttreffen der Züchter und Halter Nordischer Hunde findet von **Freitag, dem 02.10.09 bis Sonntag, dem 04.10.2009** statt.

Natürlich kommen dabei auch unsere Besucher, die wir herzlich willkommen heißen, auf ihre Kosten. Neben den Spaßläufen am Sonnabend, bei denen die Hunde „Zuschauer sein dürfen“, müssen die Musherfamilien bei Spiel und viel Spaß ihr Geschick und ihre Pfiffigkeit zeigen und beweisen.

### Wir fordern unsere Gäste zur Teilnahme auf!

Der erste spannende Wertungslauf folgt dann gegen 15:30 Uhr!

Der zweite Wertungslauf folgt am Sonntag gegen 9:00 Uhr.

Sie geben Einblick in die Arbeit mit den vierbeinigen Freunden und Gefährten. Dabei ist es gleich, ob mit einem Gespann, dem Fahrrad oder per Pedes gestartet wird. Die Hunde und ihre Zweibeiner sind stets ein professionelles Team.

Unsere Gäste können jederzeit durch das Hundecamp gehen und dabei Tuchfühlung mit Mensch und Tier aufnehmen. Sicher gibt es interessantes zu erzählen und zu erfahren.

Anzumerken wäre noch, dass die Startstrecke zuschauerfreundlich erweitert wurde. **Merken sie sich als Hundefreunde dieses Ereignis unbedingt vor!**

Für ihr leibliches Wohl sorgt das Team der „Silberteichbaude“!

### Wichtig:

- Mitgeführte Hunde sind anzuleinen, der Impfpass ist mitzuführen!
- An der abgesteckten Wettkampfstrecke haben fremde Hunde nichts zu suchen um Unfälle zu vermeiden.
- Läufe Hündinnen haben an der Strecke und im Camp nichts zu suchen!

Genauere Angaben zum Zeitplan entnehmen Sie bitte aus den Plakaten und weiteren Zeitungsmeldungen.

Das Organisationsteam

## Abfischen am Eichteich

Auch in diesem Jahr findet unser Abfischen am Eichteich am **Sonnabend, dem 10.10.2009** statt. **Ab 10.00 bis 16.00 Uhr** wird Frischfisch und frisch geräucherter Fisch zum Kauf angeboten.

Die Eichteichpächter



## Der Herbst kommt, die Biker lassen's noch mal richtig krachen

Saisonausklang mit großer Ausfahrt von Bautzen in die Oberlausitz und Sächsische Schweiz – den weitesten Weg hatte Biker Zbigniew Kluzka aus den USA genommen

BAUTZEN. Die Vorbereitung zum 11. Bikersaisonausklang in Bautzen war akribisch gut organisiert. Zünftiges Bikerfrühstück auf dem Gelände des TÜV Service-Center in Bautzen, Unterhaltung und Service z.B. mit Stationen zur Motorradbewertung, Tachoprüfstand und Geräuschmessungen. Dazu flotte Klänge von Discomusik und Rock. Bikeraccessoires lockten zu Schnuppern oder Kauf und ein Gewinnspiel gab lösbare Rätsel auf.

Die Organisation ist immer dann am besten wenn sie nicht besonders auffällt, sondern alles leicht und natürlich wirkt. So haben es die Biker am liebsten. Rund 200 waren zusammen gekommen aus ganz Sachsen. Doch auch anderswo her – so Familie Undeutsch aus München, während Waldemar Wroblewski in Polen zu Hause ist. Den längsten Weg hatte zweifellos Zbigniew Kluzka zurück gelegt, der extra aus den USA gekommen war: „Das ist eine große Freude hier mitzufahren in dieser tollen Gemeinschaft gleichgesinnter.“

Wohin man auch sah: ausgelassene Stimmung, blinkende Technik und froh gelaunte Gesichter – so ging das Bikerjahr 2009 zu Ende. 13 Uhr heulten am Sonnabend (13.9.) die Motoren auf. Die große Ausfahrt startete zu ihrer Tour durch die Oberlausitz



Aufbruchstimmung im Fahrerlager



Hier brausen sie vorbei: die über 200 Biker in Höhe Orts- eingang Oppach.

und die Sächsische Schweiz. Die Strecke führte wie immer an landschaftlich reizvollen Orten und Städten vorbei wie z.B. Hohwald, Bad Schandau, Königstein, Langenwolmsdorf. Auf seiner Kawasaki fuhr der Dresdner TÜV-Niederlassungsleiter Hans-Ulrich Höhn, zu dem die Bautzner TÜV-Außenstelle gehört, natürlich wie immer im Pulk mit und wir sprachen mit ihm an einer der malerisch gelegenen Raststellen: „Diese Begeisterung ist jedes Jahr unverbraucht neu und mittlerweile steckt das Biker-Fieber immer mehr und neue Mitfahrer an. Bei uns holen sie sich außerdem immer gern Tipps zur Technik und Pflege ihrer Maschinen. Das gehört einfach zusammen.“

Text/Foto: Kühnrich

## Grenzlandbibliothek Seifhennersdorf

Liebe Leutersdorfer, liebe Spitzkunnersdorfer!

*Wir laden Sie ganz herzlich zu einem unterhaltsamen Abend mit viel Oberlausitzer Humor ein!*

Hans Klecker liest am **Donnerstag, dem 08. Oktober 2009 um 19.00 Uhr in unserer Bibliothek** (im Seifhennersdorfer Rathaus) aus seinen zwei neuen Büchern „**Stolz darauf, ein Oberlausitzer zu sein**“ und „**Oack ne jechn!**“.

Wer möchte, kann im Anschluss die Bücher käuflich von Herrn Klecker erwerben und natürlich auch signieren lassen.

Wir haben wieder neue Medien für Sie zur Ausleihe angeschafft. Hier eine kleine Auswahl:

**Der Anwalt** von John Grisham – ein Justizthriller in gewohnter Qualität

**Die Rose von Asturien** von Iny Lorentz – ein historischer Roman

**Die Korallentaucherin** von Di Morrissey – ein Australien-Roman

**Splitter** von Sebastian Fitzek – ein Thriller, der Spannung verspricht

**Mein Traummann, die Zicke und ich** von Sarah Harvey – ein frisch-frecher humorvoller Frauenroman mit viel Liebe

Kinder- und Jugendbücher:

**Gregs Tagebuch – Von Idioten umzingelt** – Ein Comic-Roman ist ganz besonders für Jungs (auch für „lesefaule“ Jungs) geschrieben und wird euch garantiert viel Spaß machen!

**Tote Mädchen lügen nicht** von Jay Asher – nach Hannahs Selbstmord tauchen Kassetten auf, die sie selbst besprochen hat ...

DVD:

**Die wilden Hühner und das Leben** für alle Mädchen, die diese Clique mögen

**1,5 Ritter** – eine Komödie von und mit Til Schweiger

**Der Vorleser** – die Verfilmung des gleichnamigen Bestsellers und der eindrucksvollste Film des Jahres

CD's:

**Schlager-Star-Parade 2009** u. a. mit Helene Fischer, Semino Rossi und Claudia Jung

**Sportfreunde Stiller** Live in New York

**Hannah Montana** – für alle Miley Cyrus-verrückten Mädchen  
**Green Day** – 21st Century Breakdown – gute, aktuelle Rockmusik

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gern!

Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag 9.00 – 12.00 Uhr + 12.30 – 18.00 Uhr

Freitag 9.00 – 12.00 Uhr

Tel.: 45 15 17

Die Mitarbeiterinnen der Grenzlandbibliothek Seifhennersdorf

## Unser TÜV SÜD-Ratgeber

### Falk Neumann vom TÜV SÜD Service-Center Zittau:

#### Herbst-Fallen: Tückische Nässe- und Nebelwände auf der Fahrt

#### **Besonders wichtig: gute Reifen und intakte Bremsen – „Weiße Wände“ schocken**

Gefahren kommen mitunter im Doppelpack. So erlebte es auch Horst Geibelt. Urplötzlich baute sich eine Nebelwand vor ihm auf. Außerdem hatten Wasserlachen die Straße überflutet. Er atmete tief durch und konnte sich endlich wieder konzentrieren. Trotzdem saß der Schrecken tief. Doch auf Bremsen und Reifen konnte er sich verlassen und kam mit dem Schrecken davon, blieb in der Spur, wurde rasch langsamer. So überstand er die Strecke bis zum TÜV und kam noch pünktlich zur Hauptuntersuchung. „Da haben Sie ja schon die Feuertaufe bestanden,“ lachte Falk Neumann, TÜV-Prüfexperte in Zittau. Mit solchem Wetter – Nässe und Nebel – müssen wir nun verstärkt leben. „Je tiefer Ihr Reifenprofil ist, um so besser kommt es mit nassen Straßen zurecht – und um so später kommt es zum gefürchteten Aquaplaning, wo die Reifen jeden Bodenkontakt verlieren und in dem kein Bremsen oder Lenken mehr möglich ist“, meint Falk Neumann. Setzt Regen nach trockenen Tagen ein, verbindet er sich mit dem Schmutz auf der Straße zu einem gefährlichen Schmierfilm. Höchste Aquaplaning-Gefahr droht bei Platzregen oder tiefen Wasserlachen z.B. in Senken, unter Brücken und in Fahrbahnvertiefungen auf der Straße.

Wie merke ich das denn zeitig genug?, möchte Horst Geibelt wissen. Falk Neumann nennt Anzeichen für gute oder schlechte Bodenhaftung der Reifen bei starkem Regen.

„Schauen Sie in den Rückspiegel und prüfen Sie, ob Ihre Reifen noch klare Spuren auf die Fahrbahn zeichnen. Je schmaler und verwaschener diese Spuren werden, um so mehr müssen Sie vom Gas gehen. Betrachten Sie die Vorderäder der Entgegenkommenden oder der Überholer. Je mehr Wasser unter den Reifen verbleibt, um so größer ist die Aquaplaning-Gefahr.“ Falk Neumann kommt noch einmal auf den Nebel zu sprechen. „Bei Sichtweite unter 50 Meter beträgt die Höchstgeschwindigkeit 50 km/h. Die Leitpfosten am Straßenrand sind in 50-Meter-Abständen aufgestellt. Ist also der nächste Pfosten nicht mehr deutlich auszumachen, gilt „Tempo 50“ als oberste Grenze. Bei „erheblicher“ Sichtbehinderung durch Nebel oder Regen muss das Abblendlicht eingeschaltet und der Nebelscheinwerfer darf benutzt werden. Bei Nebel mit Sichtweite unter 50 Meter ist die Nebelschlussleuchte einzuschalten! Hüten Sie sich vor ungeduldigen Überholversuchen. Auch scheinbar kleine Nebelbänke können es in sich haben. Vielleicht sind sie viel dicker als zunächst vermutet. Vielleicht ist in ihnen sogar ein Unfall passiert. Frühzeitig bremsen und langsam in die Nebelbank „eintauchen“. Nebel tritt häufig unerwartet auf: Besonders in der Nähe von Flüssen und Seen sowie Waldgebieten und Mooren ist Vorsicht geboten. Unbedingt das Abblendlicht einschalten.“ Nun ist auch schon die Hauptuntersuchung gelaufen und Horst Geibelt verlässt den TÜV, nicht ohne ein freundliches „Gute Fahrt!“ von Falk Neumann.

Die TÜV-Prüfstelle Zittau befindet sich an der Hauptstraße 33 a/b (im Autohaus Strauss). Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9.00 bis 18.00 Uhr, sonnabends von 9.00 bis 11.00 Uhr geöffnet, Tel: 0 35 83-70 68 76. Mit kostenlosem Anmeldeservice unter 0800-12 12 444 sparen Sie Geld und erhalten einen Termin Ihrer Wahl an einer TÜV-Prüfstelle in Ihrer Nähe.

Medienbüro Peter Kühnrich

## Interessante Projekte für Schulklassen im „Querxenland“



In vielen Bundesländern ist das neue Schuljahr schon angelaufen und damit beginnen in vielen Schulen wieder die Planungen für die Klassenfahrten. Auch das Kindererholungszentrum „Querxenland“ in der Oberlausitz ist dafür ein lohnenswertes Ziel. Hier finden sie ideale Unterkünfte für Schulklassen und vielfältige, auf den Lehrplan abgestimmte Projekte für alle Alterstufen.

Für neugebildete Klassen gibt es bis Oktober zum Sonderpreis das „Teamtraining“ mit Nutzung des erlebnispädagogischen Teamparcours. Neu im Programm für Schüler ab Klasse 7 ist ein Kompetenztraining zur Berufsorientierung. Dies beinhaltet u.a. ein Planspiel mit Bewerbertraining, eine Betriebsbesichtigung, Trainieren von Selbstbewusstsein und erlebnispädagogische Teamspiele. Ein Special besonderes für Grundschüler ist das vorweihnachtliche Programm „Besinnlichkeit zur Weihnachtszeit“. Dieses ist ab 23. November buchbar. Leckeres aus der Weihnachtsbäckerei, Basteln in der Lichtelwerkstatt, ein Museumsbesuch, die Weihnachtsgeschichte in der Kirche und ein Wintermärchen als besondere Weihnachtsfeier stimmen auf das Fest ein.

Neben den drei genannten gibt es noch eine Menge weiterer Projektangebote für Schulklassen. Die Gesamtübersicht kann als Prospekt bei uns angefordert werden oder ist im Internet unter [www.querxenland.de](http://www.querxenland.de) einsehbar. Für Fragen und Reservierungen stehen unsere Mitarbeiter unter der kostenlosen Infohotline 0800-54 51 33 gern zur Verfügung.

### Antik-Neugersdorf · M.-Luther-Str. 12 · An- & Verkauf

\*\*\*\*\* Räumen Sie Ihren Boden auf \*\*\*\*\*

**Kaufe** jede alte Ansichtskarte, Bücher, Radios, Möbel, Uhren, Münzen, Briefmarken, Besteckkästen, Zeitungen, Mosaik, alles vom 1. und 2. Weltkrieg, Orden, Abzeichen, altes Spielzeug aller Art - auch DDR, Puppenstuben, Zubehör, Puppen, Blechspielzeug, Eisenbahn, Fallschirmbehälter, u.v.m.

**Kostenlose** Haushaltsauflösungen + **kostenlose** Bodenberäumung

Telefon 035 86/78 99 25 oder 01 71/8 56 23 85

## Günstig finanzieren!

**Zinssatz ab 2,55 %\***

– kein Zinsrisiko (Festzins) – variable Laufzeit  
– kostenlose Sondertilgungen

**10 T€ 42,50 € mtl.** - Kauf, Modernisierung

(Heizung, Dach, Wintergarten etc.)

**15 T€ 63,75 € mtl.** - Photovoltaikanlagen

**20 T€ 85,00 € mtl.** - Umfinanzierung von Krediten

\* Zwischenkredit (effektiver Jahreszins 2,58% fest bis Zuteilung - frei bleibend) in Verbindung mit dem Abschluss eines IDEAL Bausparvertrages. Die erforderliche Auffüllung des Bausparkontos kann durch Sie oder durch unsere Vermittlung erfolgen.



**Veronika Herrmann**

Bezirksleiterin

Feldweg 1 b

02763 Oberseifersdorf

Tel. 0 35 83 / 70 85 76

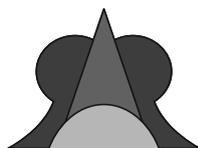
Fax 0 35 83 / 70 85 29

Mobil: 01 71 / 2 28 60 94

[Veronika.Herrmann@wuestenrot.de](mailto:Veronika.Herrmann@wuestenrot.de)

## Baumschul-Gärtnerei Rößler

Geschwister-Scholl-Str. 16 · 02794 Leutersdorf  
Tel. (0 35 86) 78 74 82 · Fax (0 35 86) 36 98 56



**Herbstzeit ist Pflanzzeit!**

**Für Sie im Angebot:** ❁ Ziersträucher & Koniferen ❁ Beerenobst  
❁ Gehölze für Einzelstellung ❁ Heckenpflanzen

**Öffnungszeiten:** Mo – Fr 14.00 – 18.00 Uhr, Sa 9.00 – 16.00 Uhr

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gerne.**



**Klaus Wöll Steuerberater**

Uferweg 2, 02779 Großschönau - Tel. 035841/3070



**Wirtschaftskrise – Kostendruck?**

Manager managen 'was –  
Unternehmer unternehmen 'was

**Wann unternehmen Sie etwas?**

Rufen Sie unverbindlich an. Wir helfen Ihnen weiter!

Besuchen Sie uns im Internet: [www.woell-intax.de](http://www.woell-intax.de)

## Veranstaltungen im TRIXI-Park

**Drachenfest im TRIXI-Dorf**

Sa 17.10.09 ab 14 Uhr

**Neptunfest im TRIXI-Bad**

Fr 23.10.09 ab 14 Uhr

**Flenntippelfest im TRIXI-Dorf**

Sa 31.10.09 ab 17 Uhr

**Bockbierfest im TRIXI-Dorf**

Sa 07.11.09 ab 18 Uhr



[www.trixi-park.de](http://www.trixi-park.de) Eintritt ins Feriendorf frei. Für das TRIXI-Bad gilt normaler Eintritt.

1999 - 2009 ---- 10 Jahre

**Wir danken unseren Kunden für Ihre langjährige Treue**

Ihr Bürodienstleister im Oberland

**COPY - SHOP**  
& Schreibbüro  
**Herwig**

s/w-Kopien bis A0  
Farbkopien bis A3  
Faxservice  
Schreibarbeiten aller Art  
Laminier- und Bindearbeiten  
Papier in allen Varianten  
Bürobedarf  
Toner für Kopierer  
Patronen für Drucker  
Bedrucken von Tassen, T-Shirts,  
Mauspads, Kissenhüllen etc.  
Schul- und Schreibbedarf  
Glückwunschkarten

02739 Eibau; Schulstraße 61; Tel.: 03586/787262 Fax: 03586/310306

E-Mail: [CopyshopHerwig@t-online.de](mailto:CopyshopHerwig@t-online.de) [www.copyshopherwig.de](http://www.copyshopherwig.de)

**Romy's**  
Fitness-Treff

Romy Seidel

Dorfstraße 30a,

02794 Spitzkunnersdorf

Tel. 01 74 / 2 90 90 77

## PROGRAMM

**Montags: Dance-Aerobic 1**

Gymnastik/Tanz zu rhythmischer, teils lateinamerikanischer Musik, für bereits sportlich Aktive

Körperkräftigungsübungen, Ganzkörperdehnungseinheiten und Entspannung (mittleres bis flottes Tempo)

von 20.30 Uhr bis 21.30 Uhr

**Mittwochs: Dance-Aerobic 2**

Gymnastik/Tanz zu rhythmischer Musik für Sporteinsteiger und ALLE, die es etwas ruhiger mögen

Ziel ist es, mit abgestimmten Übungen ein gutes Körpergefühl zu bekommen und die Fitness zu steigern – die FREUDE an der Bewegung steht im Vordergrund (ruhiges bis mittleres Tempo)

von 20.30 Uhr bis 21.30 Uhr

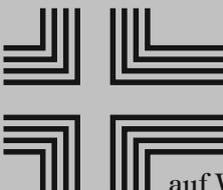
Kosten je Kurs 3,00 €, 11er-Karte 30,00 €



Jens Wollmann  
**Zimmererarbeiten**  
 20-jährige Berufserfahrung steht für Qualität

**Denkmalschutz · Inn- & Ausbaurbeiten  
 Bedachungen**

Hohe Straße 6 · 02782 Seifhennersdorf  
 Tel./Fax: 0 35 86 / 40 69 37 · Mobil: 01 77 / 1 53 86 45



**FIEDLER**  
 BESTATTUNGEN

auf Wunsch Hausbesuche

**Tag und Nacht (03 58 42) 2 92 35**

Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:  
 Anke Walter · Hauptstr. 171 · 02791 Oderwitz



**Bau- und Möbeltischlerei**  
*Steffen Kubitz*

Fenster u. Türen, Innenausbau, Treppen-, Möbelbau

**Wir stellen preisgünstig her:**

- Holztreppe + Geländer
- Holzfenster + Haustüren
- Wand- und Deckenverkleidung
- Verkleidung von Umgebänden

**Wir liefern und montieren:**

- Kunststofffenster + -türen
- Alufenster + -türen
- Rollläden, Garagentore, Rolltore

**Info zu Feuerwerken unter  
[www.Oberlausitzer-Feuerwerke.de](http://www.Oberlausitzer-Feuerwerke.de)**

Hauptstraße 24 · 02739 Neueibau · Tel. (0 35 86) 70 29 76  
 Fax (0 35 86) 76 51 24 · Funk-Tel. 01 75/4 10 86 35  
[www.tischlerei-kubitz.de](http://www.tischlerei-kubitz.de)

**AUTODienstKUMPF**  
 GMBH

**Freie Kfz-Werkstatt**

**Instandsetzung PKW/LKW  
 Transporter / Baumaschinen**



Seitenstraße 4 · 02730 Ebersbach · Telefon: 035 86/76 12-0  
 Fax: 035 86/76 12-34 · Handy: 01 62/9 43 16 80 o. 01 71/3 28 21 49



**Containerdienst Eibau GmbH**

- ◆ Container 2 m<sup>3</sup> – 36 m<sup>3</sup>
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Winterdienst, Kehrmaschine
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstr. 24/26, 02739 Eibau · [www.containerdienst-eibau.de](http://www.containerdienst-eibau.de)  
 Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 78 32 16



**Eisen- und Buntmetallannahme  
 Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung  
 Containerdienst und Toilettenvermietung**

Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!  
 Sonderabfälle: Dachpappe, Asbest und Erdkabel

**Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger**  
 Telefon 03 58 75 / 61 30 Fax 03 58 75 / 6 13 23

Hintere Dorfstraße 15 a  
 02708 Obercunnersdorf

Öffnungszeiten:  
 Montag, Dienstag und Freitag 7.00 – 16.00 Uhr  
 Mittwoch und Donnerstag 7.00 – 18.00 Uhr  
 Sonnabend 9.00 – 11.00 Uhr




**Freier  
 Pflege-  
 Dienst**  
 Sabine Glathe

Buchbergstraße 51 c - 02779 Großschönau  
 Telefon 03 58 41/3 89 20

Kontaktstelle: Nordstraße 34 - 02782 Seifhennersdorf  
 Telefon 0 35 86/40 51 77

Wir helfen Ihnen gern!

**TAXI**

Telefon: 03 58 42 / 2 64 74  
 Funk: 01 77 / 3 44 26 36

**Arite Hoffmann**  
 Bachweg 14 · 02791 Oderwitz  
 Fax: 03 58 42 / 2 95 74  
 E-Mail: [taxi-hoffmann@web.de](mailto:taxi-hoffmann@web.de)



- Dialyse-Bestrahlungsfahrten
- Einkaufs- und Ausflugsfahrten
- Krankenfahrten für alle Kassen
- Fernfahrten auch zum Angebotspreis
- Fahrten zur und von der Kur
- Kleinbusfahrten bis 8 Personen



Eine schöne  
 Urlaubszeit,  
 Erholung und  
 Sonnenschein  
 sind **vorbei...**

**... und jetzt wird  
 GEBAUT!**  
 Wir helfen Ihnen gern!



**Bauunternehmen  
 Heidrich**

Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich  
 Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf  
 Tel.: (0 35 83) 70 42 85 · Fax: (0 35 83) 70 44 08  
 homepage: [www.bauunternehmen-heidrich.de](http://www.bauunternehmen-heidrich.de)  
 e-mail: [mail@bauunternehmen-heidrich.de](mailto:mail@bauunternehmen-heidrich.de)

## NOTRUF in Leutersdorf

**SMH** 112  
**Feuerwehr** 112  
**Polizei** 110



### Allgemeine Fernsprecheranschlüsse

SMH Schnelle Medizinische Hilfe (0 35 85) 40 40 00  
 Rettungsstelle Löbau (0 35 85) 40 40 00  
 Polizeirevier Löbau (0 35 85) 86 50  
 Polizeiposten Seiffhennersdorf (0 35 86) 3 69 09 40  
 Bundespolizeiinspektion Ebersbach (0 35 86) 76 02-0

### Örtliche Einrichtungen

Gemeindeverwaltung Leutersdorf (0 35 86) 33 07-0  
 Verwaltungsgeb. Spitzkunnersdorf (03 58 42) 2 53 50  
 Grundschule Leutersdorf (0 35 86) 38 62 46  
 Hort (0 35 86) 38 62 02  
 Kindertagesstätte Leutersdorf (0 35 86) 38 62 24  
 Kindertagesst. Spitzkunnersd./Hort (03 58 42) 2 60 32

### Versorgungsunternehmen

Wasserversorgung MB Ebersbach (SOWAG) (0 35 86) 3 02 90  
 Wasserversorgung SOWAG Zittau (0 35 83) 77 37-0  
 Abwasser (SOWAG Zittau) (0 35 83) 57 15-0  
 ENSO Störungsruf-Nr. Erdgas 01 80/2 78 79 01  
 Strom 01 80/2 78 79 02



Bitte ausschneiden!



## VICTORIA

Risikolebensversicherung  
**Verantwortung  
 braucht Vorsorge**

Von Ihrem Einkommen hängt viel ab.  
 Sorgen Sie dafür, dass Ihre Familie  
 auch im Ernstfall den gewohnten  
 Lebensstil halten kann. Interessiert?

**Generalagentur Wilfried Hillert**  
**Bergstraße 16, 02794 Leutersdorf**  
 ☎ 0 35 86/78 80 91, Fax: 0 35 86/78 80 93  
 E-Mail: wilfried.hillert@victoria.de

Ein Unternehmen der **ERGO** Versicherungsgruppe

Mitglied in der Landesinnung der Bestatter Sachsen  
**Degwerth Bestattungen**



Fachgeprüfter Bestatter

### Sie trauern um einen lieben Verstorbenen

Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der  
 Wahl zur Bestattung.

Erd-, Feuer- oder Seebestattung  
 Erledigung aller Formalitäten  
 Große Auswahl an Särgen, Wäsche und Zubehör

**Tag und Nacht dienstbereit**

**02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86/3 30 10**

## EINLADUNG ZUM VORTRAG:

HOMÖOPATHIE BEI SCHMERZEN



### DATUM:

29. September 2009

### UHRZEIT:

18.30 Uhr

### REFERENT:

Karl-Heinz Krauß – Fachreferent für Homöopathie

### ORT:

Oberlausitzer Gesundheitszentrum Neugersdorf

[www.oberlausitzer-apotheken.de](http://www.oberlausitzer-apotheken.de)



**KRANICH  
 APOTHEKE**

NEUGERSDORF

Fröbelstraße 5  
 02727 Neugersdorf

Tel.: 0 35 86. 3 21 50



**KREUZ  
 APOTHEKE**

NEUGERSDORF

Hauptstraße 64  
 02727 Neugersdorf

Tel.: 0 35 86. 70 22 94

**Natürlich**

... gesund mit uns!

## OSWALD HEINKE NEUGERSDORF Service für Haus und Garten

J.-G.-Schneider-Str. 6 · 02727 Neugersdorf  
Tel. 0 35 86 / 70 24 10 · Fax 0 35 86 / 70 24 17 · Handy 01 73 / 2 00 90 83

- Hausmeisterservice - Kleinreparaturen
- Haushaltsauflösungen - Beräumungen
- Rasen-Hecken-Obstbaumschnitt mit Entsorg.
- individuelle Haushaltshilfe, Einkaufsservice
- Montage von Möbeln, Holz- u. Metallteilen



Geschäftszeit Büro und Laden:  
Freitag von 15 Uhr - 18 Uhr, Samstag von 10 Uhr - 12 Uhr

## Elektromeister Dietmar Eger

✓ Photovoltaik



- ✓ Elektroinstallation
- ✓ Alarm- & Videoanlagen
- ✓ Telefon- & Sat-Anlagen

Richterbergweg 5, 02782 Seifhdf.  
Telefon 0 35 86 / 40 58 21  
oder 01 60 / 7 24 49 73

### Ihr neues Wunschbad

- in 14 Tagen ohne Stress
- komplett mit Fliesen
- zum Festpreis fertig

### Elektro-Service

- Prüfung und Installation vom Verteiler bis zur Steckdose

### Heizung - Sanitär

- moderne Heiztechnik
- Brunnen-Wasser-Installation

Ihr Kundendienst: 01 72 / 3 59 55 55

ALLES AUS EINER HAND



Wasser Wärme  
Licht

Hauptstr. 37, 02739 Eibau  
OT Neueibau  
☎ (0 35 86) 33 03-0  
✉ info@hbg-leutersdorf.de  
🌐 www.hbg-leutersdorf.de

## Erik Engwicht Dienstleistungen um Haus und Garten



- Hausmeisterdienste
- Kleintransporte
- Montage von Holz- und Metallteilen
- Andere Leistungen auf Anfrage

Forststraße 4 - 02727 Neugersdorf  
Telefon: 03586 / 70 04 88 Funk: 01 72 / 79 18 52 2  
E-Mail: eengwicht@web.de - www.dienstleistungen-erik-engwicht.de

## Fleischerei Party-service KAISER

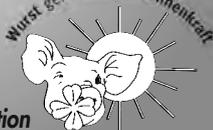
Familienbetrieb seit 1938

Inhaber Peter Schild

02727 Neugersdorf · Lessingstraße 21  
Telefon (0 35 86) 70 28 38

### Qualität zum Bestpreis!

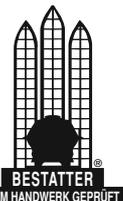
- Eigene Gewürzmischungen aus selbst vermahlenden Rohgewürzen
- Imbiss ■ Büffets für jeden Anlass
- Fleisch- & Wurstwaren aus eigener Produktion



Wir haben unser Team verstärkt. Ab sofort tägl. ab 8 Uhr geöffnet.

## Neugersdorfer Bestattungen Eichhorn & Mönich

G m b H



Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.

fachgeprüfte Bestatter

eigene Aufbahrungs- und Abschiedsräume

Büro Neugersdorf  
Schillerstraße 8  
02727 Neugersdorf



TAG UND NACHT ☎ (0 35 86) 3 23 33

## Ullrich's BESTELLSHOP

Zur Hohle 2, Spitzkunnersdorf, Telefon 03 58 42/2 55 97

➤ Top Marken

Viele Dinge gleich zum mitnehmen

➤ Top Angebote

➤ Mode, Schmuck, Kosmetikartikel, Kindersachen, Geschenkartikel

➤ aktuellste Kataloge

Neckermann, Otto, Schwab, Quelle, Weltbild



### KOSMETIK Fachberatung

- schöne und gesunde Haut in jedem Alter
- zeitgemäße Schönheitspflege für Gesicht und Körper, sowie Dekorativserie, Parfüme etc.

**GUTSCHEIN**

- Kostenloser Pflegetermin
- sowie 20 % Rabatt bei Kauf von 2 Produkten aus meinem Sortiment

Anmeldung unter  
Tel. 035842 26045  
oder 035842 25597

Ich freue mich auf Ihren Besuch!



Firma  
RAINER PESCHEL  
GEBÄUDEREINIGUNG  
Neuwalder Straße 13  
02727 Neugersdorf  
Tel. (0 35 86) 70 22 49  
rainerpeschel@t-online.de



Wir reinigen im  
**Abholdienst**  
Ihre Teppiche!

• REINIGUNG IST WERTERHALTUNG •

**Zahnärztlicher Notfalldienstplan für Leutersdorf**

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
26./27.09.09	Dr. Zestermann-Tannert	Markt 20 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 25 67
03./04.10.09	Dr. med. dent. Fiedler	Hauptstr. 17 Neugersdorf Tel. 0 35 86 / 70 24 89
10./11.10.09	Dr. Rückert	Str. der Pioniere 38 Mittelherwigsdorf Tel. 0 35 83 / 51 06 42
17./18.10.09	DS R. Apelt	Spitzkunnersd. Str. 3 Großschönau Tel. 03 58 41 / 3 54 84
24./25.10.09	DM Hensel	Hauptstr. 3 Zittau Tel. 0 35 83 / 51 24 94

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

**Änderungen vorbehalten!**

Den aktuellsten Überblick über den Notfalldienstplan der Zahnärzte in den Bereichen Neugersdorf und Leutersdorf erhalten Sie unter [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de). Klicken Sie auf den Button „Notfalldienst“ links und wählen die gewünschte Gemeinde aus.

Notdienst bei der Rettungsleitstelle  
Löbau-Zittau

☎ 0 35 85 / 86 24 04

**Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Leutersdorf**

Auf Grund von Veränderungen der Dienstbereiche ist der diensthabende Arzt über die kassenärztliche Notdienstvermittlung (Hausbesuchsanforderung) Rufnummer **0 35 85 / 86 24 04** zu erfragen.

Mo/Di/Do jeweils von 19:00 – 7:00 Uhr

Mi/Fr jeweils von 14:00 – 7:00 Uhr

Sa/So/Feiertag jeweils von 7:00 – 7:00 Uhr (24-Stunden-Dienst)

oder über die Rettungsleitstelle

Löbau-Zittau

Notruf

☎ 0 35 85 / 40 40 00

☎ 112

## BEWUSSTE ERNÄHRUNG VOM BAUERNHOF



▶ Hausgemachte Wurst von Rind und Schwein  
**Spezialität: Rinderschinken!**

**Freitag, 2. Oktober 2009, ab 12.30 Uhr**

▶ **Frischfleisch von  
Rind, Bulle und Kalb**

**BAUERNHOF** Niederoderwitzer Straße 4  
Lutz und Beate Linke 02794 Spitzkunnersdorf  
Tel./Fax: 03 58 42 / 2 66 81



## HELLMUTH MINERALÖL GMBH & Co. KG

Geschwister-Scholl-Straße 22b · 02794 LEUTERSDORF

- Heizöl
- Diesel
- Heizöl Plus
- Schmierstoffe
- Finanzierung möglich
- Holzpellets
- Holzbriketts

**Telefon: 0 35 86 / 38 61 47 oder 0 800 / 44 22 33 1**

## TAXI KÄRNTH

☎ 0 35 86 / 78 78 45

- Krankenfahrten, Dialysefahrten, Fahrten zur Kur (alle Kassen – Abrechnung durch uns)
- Fahrten zu allen Anlässen • Flughafentransfer
- Kleinbus bis 8 Personen
- Fernfahrten zum Vereinbarungspreis

[www.taxi-kaernth.com](http://www.taxi-kaernth.com)

T. Kärnth · Gutwiese 4 · 02794 Spitzkunnersdorf



Frisch aus der Oberlausitz

## Gärtnerei Fröhlich



**Achtung, Hausfrauen!**  
ab 9.10.09 frisches Sauerkraut  
aus kontrolliertem Anbau, ohne Konservierungsstoffe

**Freitag 13.00 – 18.00 Uhr, Samstag 8.00 – 12.00 Uhr**  
Altlöbauer Straße 41, 02708 LÖBAU

sowie täglich  
Rotkohl, Weißkohl, Kartoffeln, Möhren unsortiert  
in unserem Wirtschaftsgebäude in Löbau,  
Neusalzaer Straße 47, Telefon: 0 35 85 / 40 27 48

**Impressum**

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf  
Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf  
Telefon 0 35 86 / 33 07 - 0, Telefax 0 35 86 / 33 07 - 19

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister  
als Vertreter im Amt: Frau Marschner

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner

Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29a, 02727 Neugersdorf  
Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 70 29 51, E-Mail post@dasdruck.de



**Nächster  
Redaktionsschluss  
16.10.2009**